



PAYSAGE
INDUSTRIEL

COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Inauguration de l'œuvre
de **Susanne Bürner**
à la Grande Carrière d'Euville,
Parc naturel régional
de Lorraine

DIMANCHE 7 OCTOBRE 2012

À 11H

Site de la Grande Carrière à Euville

Hameau des Carrières · 55 200 EUVILLE

CONTACTS

Office de Tourisme du Pays de Commercy

Château Stanislas · 55 200 COMMERCY · t 03 29 91 33 16 · ot.commercy@wanadoo.fr

Parc naturel régional de Lorraine

Logis Abbatial, rue du Quai, BP 35 · 54 702 PONT-À-MOUSSON

t 03 83 84 25 11 · communication@pnr-lorraine.com

L'œuvre de Susanne Bürner est une réponse à la commande de l'Office de Tourisme et de la Communauté de Communes du Pays de Commercy, dans le cadre du projet de coopération entre les Parcs naturels régionaux de Lorraine, des Monts d'Ardèche, du Pilat et du Vercors et de l'action Nouveaux commanditaires proposée par la Fondation de France.



La Grande Carrière à Euville.

Les Parcs naturels régionaux de Lorraine, des Monts d'Ardèche, du Pilat et du Vercors ont décidé de s'associer pour réfléchir à l'histoire industrielle de leurs territoires, son impact sur la mutation des paysages et la vie des populations aujourd'hui.

Huit commandes d'œuvres sur huit sites emblématiques des quatre parcs ont été adressées à des artistes. La direction artistique a été confiée à Valérie Cudel de l'association à demeure, également médiatrice de l'action Nouveaux commanditaires proposée par la Fondation de France.

L'œuvre de Susanne Bürner pour le site de la Grande Carrière à Euville, situé dans le département de la Meuse et sur le territoire du Parc naturel régional de Lorraine, est une réponse à la demande de l'Office de Tourisme et de la Communauté de Communes du Pays de Commercy. Susanne Bürner a porté attention aux galeries creusées dans les carrières d'exploitation, aux graffitis des carriers sur leurs parois. Elle a séjourné à plusieurs reprises à Euville et aux alentours à la rencontre de personnes dont elle a recueilli les récits sur l'histoire de l'exploitation du site. À partir de l'automne 2012, elle interviendra à Saint-Gervais et à Saint-Quentin-sur-Isère, dans le Vercors.

LE SITE DE LA GRANDE CARRIÈRE À EUVILLE

L'exploitation des deux grandes lentilles de calcaire d'Euville remonte au ^{xvi}^e siècle. Elle atteint son apogée durant la seconde moitié du ^{xix}^e siècle. Grâce aux innovations en matière de transports, le calcaire d'Euville est exporté en Europe et outre-atlantique. Il est employé dans la plupart des monuments édifiés à Paris depuis Napoléon III et pour la construction de grosses infrastructures. Au début du ^{xx}^e siècle, malgré l'amorce du déclin de la production lié à la concurrence croissante du béton, les carrières comptent 1500 ouvriers. Plus du tiers des effectifs est originaire d'Italie, d'Espagne, du Portugal et d'Europe de l'Est. À l'heure actuelle, une seule carrière est exploitée par la société ROCAMAT qui emploie quatre salariés.

Aujourd'hui, les carrières d'Euville offrent une grande variété de paysages. Elles concentrent en un même lieu les vestiges de l'exploitation industrielle, les bâtiments et les outils de différentes époques, les restes de l'ancien village des carriers construit à la fin du ^{xix}^e siècle, un milieu naturel riche et diversifié qui s'est largement développé avec l'arrêt progressif de l'activité. La forêt, présente durant toute la période d'exploitation, est devenue une composante essentielle du site.

LA DEMANDE DES COMMANDITAIRES

Propriété de la Communauté de Communes du Pays de Commercy, le site de la Grande Carrière d'Euville est en phase de devenir un pôle majeur de développement de l'offre touristique. Sa gestion a été confiée à l'Office de Tourisme du Pays de Commercy. Un vaste programme architectural comprenant des ateliers, des espaces muséographiques, des salles d'exposition et de spectacle est en voie de réalisation.

Créée en 2002 avec l'appui du Parc naturel régional de Lorraine et rattachée à l'Office de Tourisme depuis 2010, l'Association pour le Développement du Circuit de la Pierre d'Euville propose des expositions et des ateliers pédagogiques sur l'histoire des carrières et des techniques d'exploitation, l'étude de la géologie, du paysage et des milieux naturels.

Le groupe des commanditaires est composé de la Communauté de Communes du Pays de Commercy, de Pierre Briot, directeur de l'Office de Tourisme, Laetitia Colson, chargée d'études – responsable des animations au sein de l'Association pour le Développement du Circuit de la Pierre d'Euville, Laetitia Danner, médiatrice scientifique et Jean-Louis Pirlot, président de l'O.M.A (Office Municipal pour l'Animation) de Commercy.

Lors des différentes rencontres avec Susanne Bürner, les commanditaires ont souhaité la réalisation d'une œuvre pérenne qui puisse nourrir la réflexion engagée sur les transformations du paysage des carrières d'Euville. Que signifient aujourd'hui ces transformations, qu'est-ce qui est mis en avant, qu'est-ce qui est occulté, quelle inscription à une échelle territoriale plus vaste ?

LA RÉPONSE DE SUSANNE BÜRNER

Les vestiges d'exploitation du site d'Euville ne sont pas seulement les témoins d'une activité industrielle et de son évolution. Envahis par la végétation, ils deviennent sources d'histoires imaginaires tel l'impresionnant paysage constitué par une enfilade de galeries creusées à même la roche. Ces vestiges sont aussi les preuves de leur appartenance à des vies et à une histoire collective dépassant les limites du territoire. Quels liens, quels récits construire alors avec les villages environnants et leurs habitants ?

Les séjours de Susanne Bürner à Euville et aux alentours ont donné lieu à de nombreuses rencontres parfois assez inattendues. Ainsi, elle a pu collecter les récits d'anciens carriers et de personnes ayant des membres de leur famille liés à l'histoire des carrières. Elle a également exploré et photographié les galeries d'extraction dans la roche des années 1907 à 1960 avec les graffitis des carriers sur leurs parois. Ces graffitis évoquent des aspects inédits et très vivants de la vie des ouvriers à travers leurs conditions de travail, leur quotidien et ses événements. Certains d'entre eux ont été découverts par l'artiste. Ce corpus photographique permettra de préserver la mémoire de ces traces de vies vouées à la disparition à cause de l'humidité et de la présence de remblais d'autres carrières dans les galeries.

Au final, la proposition de Susanne Bürner prend la forme d'un livre, d'un film et de tirages photographiques.

Le livre évoque l'histoire des carrières d'Euville et de ses travailleurs à partir des traces visibles (les graffitis) et invisibles (les récits). Susanne Bürner a sélectionné des images parmi son corpus de photographies. La première section montre quelques photos des galeries. La seconde section présente une ensemble de doubles pages comprenant chacune une image de graffitis sur la page de droite et la transcription d'un court récit de vie ordinaire dans les carrières sur la page de gauche. La conception graphique est inspirée des livres d'histoire de l'art publiés à partir des années 1950-1960. Ce livre constitue donc un archivage de traces qui appartiennent déjà à une culture passée car bientôt, plus personne ne pourra expliquer les histoires qu'elles racontent. Il revient donc au lecteur de prendre la mesure de leur caractère mystérieux, comme on ne cesse de vouloir percer les secrets des peintures de la grotte de Lascaux.

La partie plus imaginaire des carrières est abordée dans le film qui nous mène clairement vers un lieu que l'on ne connaît pas et que nous sommes amenés à découvrir peu à peu : rien n'est raconté sur le site, son histoire, sa fonction. Le film est un collage de bribes d'histoires fictives sur des personnes qui auraient pu peupler le site. Ces histoires sont racontées par plusieurs voix-off. Parallèlement, deux jeunes filles explorent les paysages et ce qu'il reste des activités disparues.



Photographies tirées du livre de Susanne Bürner, *Euville*, captures éditions en partenariat avec Le Vent des Forêts – espace d'art contemporain et l'Office de Tourisme du Pays de Commercy, 2012.



ci-contre et ci-dessus :
Susanne Bürner, *Euville*, 2012 (détails),
10 mn, HD.

BIOGRAPHIE DE L'ARTISTE

Susanne Börner est née en 1970. Elle a étudié à l'École des beaux-arts de Karlsruhe et à l'Université de Californie à Los Angeles. Elle vit et travaille à Berlin. Son travail est représenté dans diverses collections publiques en Europe.

« Exploitant principalement la photographie et la vidéo, Susanne Börner compose d'étranges scénarios, au sein desquels réalité et fiction se confondent en permanence. Par d'habiles jeux d'ombres et de lumières, comme par des mises en scène sophistiquées ou des manipulations invisibles, elle recrée des fictions énigmatiques qui traversent la mémoire collective, tout en permettant la résurgence de réminiscences inconscientes. »

Pierre-Olivier Rollin, *Sélest'Art 2011*, 19^e biennale d'art contemporain, Sélestat.

Expositions personnelles (sélection)

- 2010 *The Miller and the Sweep*, Permanent Gallery, Brighton
- 2009 *LEAVES, Live Art and Film*, South London Gallery, Londres
- 2008 *Waiting for Somewhere Else*, Goethe Institute, Hong Kong
Embodied Truth, Galerie Giti Nourbakhsch, Berlin
- 2007 *50.000.000 CAN'T BE WRONG*, Galerie Supportico Lopez, Naples
- 2005 *Finistère*, Galerie Giti Nourbakhsch, Berlin
Songs from out there, Galerie Sassa Trülzsch, Berlin
- 2002 *Dissolve*, Galerie Giti Nourbakhsch, Berlin
- 2001 *Räume*, Akademie Schloss Solitude, Stuttgart
- 2000 *Trees*, Graduate Studios University California Los Angeles – UCLA, Culver City, Los Angeles

Expositions collectives (sélection)

- 2012 *Thank you for the Music*, Kiasma Museum of Contemporary Art, Helsinki
- 2011 *Sélest'Art 2011*, 19^e biennale d'art contemporain, Sélestat
Gone to Croatan, Hartware Medien KunstWerein – HMKV, Dortmund
Free Rider, Experimenta Hong Kong, Hong Kong
- 2010 *Wiktopia*, Videotage – Asia's Media Art Organization, Hong Kong
Solace, Austrian Cultural Forum New York, New York
Auto-Kino!, Temporäre Kunsthalle Berlin, Berlin
- 2009 *Tytuł Roboczy. Working Title*, Centre for Contemporary Art Ujazdowski Castle, Varsovie
Desiring Necessities, John Hansard Gallery, Southampton
Just in the Dark, Mercati di Traiano, Rome
No More Reality, Step 4, DEPO, Istanbul
- 2008 *Archeology of Mind*, Collection Morra Greco, Malmö Art Museum, Malmö, Suède ;
Museum of Modern Art, Vaasa, Finlande
No More Reality, Step 3: Open Archive, De Appel, Amsterdam
Past Forward, Zabłudowicz Collection, Londres
Reflection, PynchukArtCentre, Kiev, Ukraine

LES PARTENAIRES ET ACTEURS DU PROJET

La coopération

Les quatre Parcs naturels régionaux de Lorraine, des Monts d'Ardèche, du Pilat et du Vercors coopèrent pour ce projet dans le cadre du programme européen LEADER (Fonds Européen Agricole pour le Développement Rural).

L'action Nouveaux commanditaires

Ces commandes sont menées dans le cadre de l'action Nouveaux commanditaires proposée par la Fondation de France.

www.fondationdefrance.org · www.nouveauxcommanditaires.eu

L'action Nouveaux commanditaires permet à des citoyens confrontés à des enjeux de société ou de développement d'un territoire, d'associer des artistes contemporains à leurs préoccupations en leur passant commande d'une œuvre. Son originalité repose sur une conjonction nouvelle entre trois acteurs privilégiés : l'artiste, le citoyen commanditaire et le médiateur culturel agréé par la Fondation de France, accompagnés des partenaires publics ou privés autour du projet.

Les commanditaires

Office de Tourisme et Communauté de Communes du Pays de Commercy, Pierre Briot, directeur de l'Office de Tourisme, Laetitia Colson, chargée d'études – responsable des animations au sein de l'Association pour le Développement du Circuit de la Pierre d'Euville, Laetitia Danner, médiatrice scientifique et Jean-Louis Pirlot, président de l'O.M.A (Office Municipal pour l'Animation) de Commercy.

Médiation pour l'action Nouveaux commanditaires et direction artistique

Valérie Cudel de l'association à demeure assistée de Chloé Dautrey

1 rue Gutenberg · 26 000 Valence · t 09 61 20 31 03 · a_demeure@orange.fr

Accompagnement artistique

Pascal Yonet, Le Vent des forêts – espace rural d'art contemporain

21 rue des Tassons · 55 260 Fresnes-au-Mont · t 03 29 71 01 95 · leventdesforets@mcom.fr

Accompagnement patrimonial

Association pour le Développement du Circuit de la Pierre d'Euville

Hameau des Carrières · 55 200 Euville · t 03 29 91 01 69 · circuitdelapierre@wanadoo.fr

